

تعداد صحیح الی: نسی ۳۰ تکمیلی -- تشریحی --

نظم لیس: ترجمه عربی به فارسی و فارسی به عربی (۱)

زبان امتحان: نسی و تکمیلی ۴۵ لفظ تشریحی -- لفظ

وضع تکمیلی و کلمات الهیات و معارف اسلامی

تعداد کل صفحات: ۳

گازسن: ۱۹۱۵۰۱

۱. ترجمه صحیح کلمات «مسابقه، دانشکده» در کدام گزینه آورده شده است؟
 الف. مُزْمَع، کَرِيز
 ب. مَبَارَاة، کَلِیة
 ج. مَثَابِرَة، جَامِعَة
 د. مُصَارَعَة، وَکَالَة
۲. ترجمه صحیح عبارت «آیا نمی‌خواهی به مرحله فوق لیسانس وارد شوی؟» را مشخص کنید.
 الف. کَلَا، لَا تَرِیدُ أَنْ تَدْخُلَ فِی مَرَحَلَة المَاجِیسْتَر
 ب. لَمْ تُرِدْ أَنْ تَدْخُلَ فِی مَرَحَلَة المَاجِیسْتَر
 ج. لَمْ أَرِدْ أَنْ تَدْخُلَ فِی مَرَحَلَة المَاجِیسْتَر
 د. هَلَا تَرِیدُ الدَّخُولَ فِی مَرَحَلَة المَاجِیسْتَر
۳. ترجمه صحیح عبارت «فراموش کردم آن راداخل کیفم بگذارم» را مشخص کنید.
 الف. قَدْ نَسِیتُ أَنْ أَضْعُهَا فِی حَقِیبَتِی
 ب. أَنْسَى أَنْ وَضَعْتُ فِی حَقِیبَتِی
 ج. نَسِینَا أَنْ وَضَعْنَا فِی حَقِیبَتِی
 د. نَسَى أَنْ وَضَعْتُ فِی حَقِیبَتِی
۴. ترجمه صحیح «غذاء» در کدام گزینه آورده شده است؟
 الف. فَرْدَا
 ب. غِذَا
 ج. دَشْمَنِی
 د. نَاهَار
۵. کدام گزینه برای تکمیل جمله زیر مناسب است؟
 «انا و زوجة اخي كُنا صف واحد في المدرسة الثانوية»
 الف. زَمِیلِین
 ب. زَمِیلَان
 ج. زَمِیلَا
 د. زَمِیل
۶. ترجمه صحیح کلمات «مادر شوهر، فارغ التحصیل» در کدام گزینه آورده شده است؟
 الف. اُمُّ الزَّوْجَةِ، مُتَخَرِّج
 ب. حَمِیة، مُتَخَرِّج
 ج. اُمُّ الزَّوْجِ، مُخْرِج
 د. اَحْمَاة، خَرِیج
۷. کدام گزینه برای کامل کردن جمله زیر مناسب‌تر است؟
 «یا طیب، لا اَسْتَطِيعُ أَنْ اَنَامَ، اَكْتُبْ لِي»
 الف. اَجَاص
 ب. اَحْبُوبُ الْمُتَوَمَّة
 ج. لُؤءَة
 د. مُهَر
۸. ترجمه کلمات «سرگرمی، رمان‌نویس» در کدام گزینه آورده شده است؟
 الف. تَرَه، کَاتِبُ الْقِصَّة
 ب. شُغْل، رَاوِی
 ج. اَشْغَوْلَه، مَسْرُوحِی
 د. هَوَايَة، قِصَصِی
۹. کدام گزینه برای تکمیل جمله زیر مناسب است؟
 «..... تُوْدِی الْقِسْمَ الْاَكْبَرُ مِنْ حَقِّ الْعِلَاجِ»
 الف. الصِّدْلِیة
 ب. الْمُسْتَشْفِی
 ج. شَرْکَة التَّامِین
 د. الطَّیِّب
۱۰. ترجمه عبارت «شما از این فیلم بسیار لذت بردید» در کدام گزینه آورده شده است؟
 الف. تَمَتَّعْتُمْ کَثِیراً مِنْ هَذَا الْفِیْلِمِ
 ب. أَحْسَنْتُمْ هَذَا الْفِیْلِمَ کَثِیراً
 ج. شَاهَدْتُمْ هَذَا الْفِیْلِمَ
 د. اسْتَحْسَنْتُمْ مِنْ هَذَا الْفِیْلِمِ کَثِیراً جَداً

تألیف: ترجمه عربی به فارسی و فارسی به عربی (۱)

موضوع: معانی و لغت ۳۰ - نگارنده: --

روش: توصیفی - کتابخانه: الهیات و معارف اسلامی

زمان امتحان: ترمی و تکلیفی ۳۵ - تألیف: --

شماره کل صفحات: ۳

تاریخ: ۱۹۱۵۰۱

۱۱. ترجمه صحیح کلمات «نقالة الاسعاف ، شُرْفَة» را مشخص کنید.

الف. آمبولانس ، آمبول ج. دستگاه نمایش فیلم ، نزدیک بودن

ب. بر انکار ، بالکن د. برده متحرک در سینما ، شرافت

۱۲. ترجمه صحیح عبارت «بازوبند کاپیتانی را بر بازوی دروازه بان دیدم» در کدام گزینه آورده شده است؟

الف. رأیت الشریطة الکابیتیه علی عضد البواب

ج. نظرت رایة القیادة علی جین حارس الشباک

ب. شاهدت اشارة القیادة علی جین البواب

د. شاهدت شریط الفريق علی قصد حارس الشبکه

۱۳. کدام گزینه برای تکمیل جمله مقابل مناسب است؟

«..... السماء بالفیوم المطرة»

الف. تَبَدَّدَ ب. تَرَقَّرَقَ ج. تَلَبَّدَتْ د. خَفَضَتْ

۱۴. ترجمه صحیح کلمه ، شیرجه در کدام گزینه آورده شده است؟

الف. مصارعة ب. غطس ج. رمایة د. شوط

۱۵. ترجمه صحیح عبارت «دَعُهُ یا احمد» را مشخص کنید؟

الف. احمد او را صدا بزن

ج. او را هل بده ، ای احمد

ب. احمد او را دعوت کن

د. احمد ولش کن

۱۶. ترجمه صحیح عبارت «پدر خوانده مافیا» در کدام گزینه آورده شده است؟

الف. ابومافیا المتبَنّی

ج. ابومافیا المتأهل

ب. ابومافیا المتبَنّی

د. ابومافیا المتأهل

۱۷. ترجمه صحیح « خود مختاری» در کدام گزینه آورده شده است؟

الف. الحکم الذاتی

ج. الحکومة المستقلة

ب. النظام الملكي

د. النظام الشعی

۱۸. ترجمه صحیح کلمات «جیل ، ارهابی» را مشخص کنید؟

الف. مزرعه ، وهابی

ج. نسل ، تروریست

ب. آب و هوا ، ترسو

د. طبیعت ، افراطی

۱۹. کدام کلمه برای کامل کردن جمله زیر مناسب تر است؟

« فاز حزب الجمهوریه الاسلامیه فی الانتخابات العامة»

الف. ناخبین ب. مَرشحو ج. مصوّتین د. النواب

۲۰. با توجه به جمله « تری فی بلاد الامارات عند الخلیج الفارسی الصبّار» معنی کلمه «صَبّار» به چه معنا می باشد؟

الف. بازشکاری

ج. قلعه های نگهدانی

ب. خنجر جواهر نشان

د. قوشچی

۲۱. با توجه به جمله «ما اعترفت البلاد الاسلامیه بدولة اسرائیل» کلمه «اعتراف» به چه معنا می باشد؟

الف. اعتراض کردن

ج. همکاری کردن

ب. به رسمیت شناختن

د. برقرار کردن رابطه

تکمیل جمله زیر مناسب است؟
 الف. مثابرة ب. الملاكمة ج. المواصلات د. التخفيض
 الف. الضبط ، الریف ج. التسحیل ، حارة
 الف. خیانت کردن ، فوریه ج. تکبر ورزیدن ، ژوئیه
 الف. اللقلاق ب. الضفادع ج. السنونو د. الارانب
 الف. أصاب أخوک البرد ج. قد أكل أخوک البرد
 الف. پرسشنامه ب. فرم نظر سنجی
 الف. صَهْر ب. ضَبَع ج. فَظٌّ د. زئیر

فهرست ترجمه عربی به فارسی و فارسی به عربی (۱)
 رشتن میله در آتش هیات و معارف اسلامی
 گزینش ۱۹۱۵۰۱

۲۲. کدام گزینه برای تکمیل جمله زیر مناسب است؟
 «..... علي مقاومة الكسل هي السر الكامن»
 الف. مثابرة ب. الملاكمة ج. المواصلات د. التخفيض
۲۳. ترجمه صحیح کلمات « ضبط کردن ، کرچه» در کدام گزینه آورده شده است؟
 الف. الضبط ، الریف ج. التسحیل ، حارة
 الف. خیانت کردن ، فوریه ج. تکبر ورزیدن ، ژوئیه
 الف. اللقلاق ب. الضفادع ج. السنونو د. الارانب
۲۴. ترجمه صحیح کلمات «مفادرة ، یونیو» در کدام گزینه آورده شده است؟
 الف. خیانت کردن ، فوریه ج. تکبر ورزیدن ، ژوئیه
 الف. اللقلاق ب. الضفادع ج. السنونو د. الارانب
۲۵. کدام کلمه برای تکمیل جمله زیر مناسب است؟
 «تعيش عادة في الأهوار»
 الف. اللقلاق ب. الضفادع ج. السنونو د. الارانب
۲۶. ترجمه صحیح عبارت «برادرت ، سرما خورده است» را مشخص کنید.
 الف. أصاب أخوک البرد ج. قد أكل أخوک البرد
 الف. پرسشنامه ب. فرم نظر سنجی
۲۷. ترجمه صحیح «و ماذا فعلت من التأشيرات؟» در کدام گزینه آورده شده است؟
 الف. برای پاسپورت چه کاری انجام دادی؟
 ج. برای ویزا چه کردی؟
 ب. برای پرداخت عوارض چه کردی؟
 د. برای رزرو کردن چه کردی؟
۲۸. با توجه به عبارت «يجب إملاء الاستمارة بدقة و يأتي توقيك في النهاية» ترجمه صحیح «استمارة» را مشخص کنید؟
 الف. پرسشنامه ب. فرم نظر سنجی
 الف. صَهْر ب. ضَبَع ج. فَظٌّ د. زئیر
۲۹. کدام کلمه برای کامل کردن جمله زیر مناسب است؟
 «لَمَّا سمعوا الأسد كادوا يموتون من الموت»
 الف. صَهْر ب. ضَبَع ج. فَظٌّ د. زئیر
۳۰. ترجمه صحیح کلمات «قِمَّة ، فُوْطَة» را مشخص کنید؟
 الف. قاشق ، بیل ب. قیف ، حوله ج. پشه بند ، بیل د. اجاق گاز ، چرخ گوشت